

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра зарубежной филологии и прикладных коммуникаций

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

**Б1.О.09.02. Практикум по культуре речевого общения
(первый иностранный язык)**


Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль):
«Перевод и переводоведение»

Уровень:
Бакалавриат

Форма обучения
Очная

Рассмотрена и утверждена на заседании
кафедры зарубежной филологии и прикладных
коммуникаций 30.04.2025, протокол № 9
И.о. зав. кафедрой  Родичева А.А.

Авторы-разработчики:
доцент, к.ф.н. Грибенник Д.В.

Санкт-Петербург 2025

1. Планирование и организация времени, необходимого для изучения дисциплины

Для самостоятельной работы важное значение имеет раздел «Структура и содержание дисциплины». Здесь указаны все разделы и темы изучаемой дисциплины, а также виды занятий и планируемый объем в академических часах, рекомендуемая литература и электронные образовательные ресурсы. Работая с РПД, необходимо обратить внимание на следующее:

- только основные разделы дисциплины разбираются на лекциях, однако часы отводятся также на самостоятельное изучение по рекомендуемой учебной литературе и учебно-методическим разработкам;

- усвоение теоретических положений, методик и др., входящих в самостоятельно изучаемые темы дисциплины необходимо самостоятельно контролировать по вопросам для самоконтроля в учебных изданиях;

- материалы тем, отведенных на самостоятельное изучение, в обязательном порядке входят составной частью в темы текущего и промежуточного контроля;

- на каждое лабораторное занятие отводится от 4 до 6 часов самостоятельной работы для выполнения домашнего задания, полученного в аудитории;

2. Рекомендации по контактной работе

Лекции имеют целью дать систематизированные основы научных знаний. При изучении и проработке теоретического материала для студентов очной формы обучения необходимо:

- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы;

- при самостоятельном изучении теоретической темы сделать конспект, используя рекомендованные в РПД ОФО литературные источники и ЭОР.

Важное место в успешном овладении курсом принадлежит практическим занятиям, которые являются основными формами закрепления и промежуточного контроля знаний, полученных на занятиях в аудитории и в процессе самостоятельной работы.

Практические занятия предназначены для углубленной проработки самых сложных и важных тем учебной дисциплины. Они помогают студентам осмыслить и закрепить теоретические знания, развить профессиональное мышление и навыки работы с литературой. Подготовка к занятиям начинается с изучения рекомендованных учебных и научных источников. Следующий этап подготовки — составление плана для аргументированного ответа по каждому вопросу, который будет обсуждаться на занятии. Во время практического занятия студент должен активно участвовать в обсуждении, иллюстрируя теоретические положения примерами из литературы, а также из найденных самостоятельно источников. Ответы должны быть развернутыми и подкрепляться примерами, не зачитывая текст дословно.

Студенты могут также выступать с докладами на практических занятиях по темам, определенным преподавателем или выбранным самостоятельно. Такие выступления не должны превышать 7-10 минут, они должны быть логичными, структурированными и включать анализ нормативных актов и других источников.

При подготовке к практическому занятию важны следующие критерии оценки:

- Обоснованность и полнота ответа;
- Логичность и последовательность изложения;
- Связь теоретических знаний с реальной практикой;
- Подкрепление ответов качественными примерами;
- Применение наглядных материалов и мультимедийных презентаций;
- Уровень культуры речи.

При выполнении письменного задания необходимо продемонстрировать самостоятельность выполнения, способность аргументировать положения и выводы, обоснованность, четкость, лаконичность, оригинальность постановки проблемы, уровень освоения темы и изложения материала (обоснованность отбора материала, использование первичных источников, способность самостоятельно осмысливать факты, структура и логика

изложения). Ответ должен быть полным и развернутым, содержать четкие формулировки всех определений, касающихся указанного вопроса, подтверждаться фактическими примерами.

Творческие методы обучения, такие как ролевые игры, симуляции, деловые игры и дискуссии, помогают студентам развивать навыки общения, аргументации и решения лингвистических задач в реальных ситуациях. Подготовка к таким видам деятельности требует внимательного подхода как к теоретическим аспектам, так и к практическим навыкам.

Для успешной подготовки необходимо:

- Ознакомиться с основной темой занятия и понять, какие лингвистические теории и понятия будут использованы. Подготовка к роли требует знания ключевых понятий, которые будут обсуждаться или использоваться в игре.
- Прочитать материалы и инструкции, чтобы понять свою роль в игре или дискуссии, а также цели занятия. Важно знать контекст, в котором будет разворачиваться взаимодействие.
- Практиковаться в речевых формах, которые будут использоваться в ходе занятия (например, научный язык, профессиональный жаргон, нейтральная или формальная лексика).
- Прогонять возможные сценарии с коллегами или самостоятельно, прорабатывая аргументы, которые будут использованы в процессе игры или дискуссии.
- Привести примеры из лингвистической практики, теории или реальной жизни, чтобы подкрепить свои позиции в ходе обсуждения или симуляции.

Важно помнить, что креативный подход в таких занятиях помогает не только лучше усвоить лингвистические теории, но и развить уверенность в собственных силах и умение эффективно взаимодействовать в группе.

3. Рекомендации по самостоятельной работе

Самостоятельная работа (СР) как вид деятельности студента многогранна. В качестве форм СР при изучении дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)» предлагаются:

- работа с научной и учебной литературой;
 - подготовка доклада к практическому занятию;
 - более глубокое изучение с вопросами, изучаемыми на практических занятиях;
 - подготовка к зачету;
 - обретение навыков самостоятельной научно-исследовательской работы на основании анализа текстов литературных источников и применения различных методов исследования;
 - выработка умения самостоятельно и критически подходить к изучаемому материалу.
- Технология СР должна обеспечивать овладение знаниями, закрепление и систематизацию знаний, формирование умений и навыков. Апробированная технология характеризуется алгоритмом, который включает следующие логически связанные действия студента:
- чтение текста (учебника, пособия, конспекта лекций);
 - конспектирование текста;
 - выполнение практических заданий;
 - ответы на вопросы, в том числе, письменно для очной формы обучения.

4. Работа с литературой

№	Тема дисциплины	Основная литература	Дополнительна литература
1	Тема 1-8	Английский язык для гуманитариев (B1–B2). English for Humanities : учебник для вузов / О. Н. Стогниева,	Слепович, В.С. Курс перевода (английский – русский язык)=Translation Course (English – Russian) : учебник / В.С. Слепович. – 10-е изд.

	<p>А. В. Бакулев, Г. А. Павловская, Е. М. Муковникова. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 178 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14982-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/564998 (дата обращения: 03.03.2025).</p> <p>Богатырёва, М. А. Учебник английского языка : для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения : учебное пособие : [16+] / М. А. Богатырёва. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2022. — 637 с. — (Библиотека студента). — Режим доступа: по подписке. — URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93367 (дата обращения: 03.03.2025). — ISBN 978-5-89349-711-3. — Текст : электронный.</p>	<p>Флинта. ЭБС "Лань" , 2012– Минск : ТетраСистемс, 2014. — 318 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78509</p> <p>Everyday English [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Т.Ю. Дроздова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Санкт-Петербург: Антология, 2018.— 592 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/86219.html - ЭБС «IPRbooks»</p> <p>Иванова, О. Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы студентов (B1-C1) : учебник для вузов / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 357 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15771-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/565310 (дата обращения: 03.02.2025).</p>
--	---	--